

A TENGERPART

NAPILAP.

VII. évfolyam.

FIUME, péntek 1910. április 15.

85. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petít sorja 40 fillér.

A vándorbot.

Enyhe tavasziasra fordult az időjárás, a terló lilásbarna színe acéloszöldbe megy át, a környék derüsbébb lesz. A kis ablakokba kirakják a muskátillis cserepeket, a telek végén a somfabokor rügyezik. De a rügyekből nem bomlik ki a levél, a somfabot kapóssá lett, szívós, nehéz fája kell vándorbotnak.

Ezer és ezer munkáskéz nyul a vándorbot után és a poros utakon szomorú rajokban indulnak meg a honkereső csapatok. Kis patakok ezek a kis rajok s a kis patakok Fiuménél hőmpölygő folyamává lesznek. Mennyi nemzeti energia, mennyi munkaérték vész el ezekben a folyókban évente!

Ahol a kispatakok egyesülnek, az országutakon, a vasuti állomásokon kakastollas csillogó szuronyu csendőrök cirkálnak. Szigorúan ellenőrzik a kivándorlókat. Aki nem tud itthon megélni, aki nem talál munkát, akinek ellicitálták a derekáját, az mehet Amerikába, — ha... Ha eleget tett kötelezettségeinek. Hogyha leszolgálta a három évet, megfelelő számú hadgyakorlaton résztvett, avagy hogyha lefizette a hadmentességi díjat. Amíg ezeknek a kötelezettségeknek nem tett eleget, addig itthon kell nyomorogni, addig bűncselekményt követ el, hogyha új hazába megy kenyeret keresni.

Ilyenkor tavasszal sok dolga van a csendőrségnek. Az éhező legények keblét kiduzzasztja a tavaszi levegő, ilyenkor sok szó esik a korcsmában Amerikáról, az ígéret földjéről, ahol nehéz dollárokkal fizetik meg a munkás kezét. Ilyenkor kötelék szakad el, ilyenkor sok somfabot kerül a kézbe és a patakok megduzzadnak. Ez az idő a kivándorlási hiénák ideje. A mezőlaborci csendőrség 15 zempléni lakost fogott el, akik zugügnökök segítségével akartak kivándorolni. — A tizenöt zempléni legényt megbüntették, mert utlevél nélkül indultak utnak, az ügynököket az ügyészségre kísérték. A radványi csendőrség tetten ért két kivándorlási ügynököt, akik hadköteles legényeket toboroztak. Szombathelyről hatvan ember bucsusok képében szökött át a határon. A tavasz már nem a mezőre, a szántóföldre vonzza az embereket, hanem az új hazába.

Szomorú tavasz, amely megkritikja a munkás sorokat, szomorú tavasz, amely sebet tép a nemzet testén. Akik mindig máshol keresik a bajt, mint ahol fáj, a kivándorlási ügynökök ellen fujnak tüzet. Hiszen igaz, hogy a kivándorlási ügynökök gennyei a sebnek, de nem ők a seb. A seb a nyomor, a munkanélküliség. A sebet lehetetlen gazdasági viszonyaink, a képtelen pangás okozza. Az okot kell elhárítani, hogy a seb gyógyuljon. Véget kell vetni az olcsó idegen munkások beözönlésének. Véget kell vetni a külterjes gazdálkodásnak és véget kell vetni a szubvenciószélhámoságoknak. Akkor begyógyul a seb, akkor itthon keres

boldogulást a magyar munkás. De amíg a munkás itthon nem tud boldogulni, addig hiába őrzik csendőrszuronyyal.

ÚJDONSÁGOK.

— A tegnapi községi választások. Tegnap este fél nyolc órakor hirdette ki Baccich Icilio dr. a városi szavazatszedő küldöttség elnöke a községi választások eredményét. A választáson Rudan Idone 798, Smoquina Antal 798, Branchetta Antal 795, Dumichich Mátyás 789, Raicich Sennen 788, Blasich G. 786, Pacurich Mátyás 781, Zängerle G. R. 763, Zandegiacomo Péter 760, Dorigo János 717, Dumichich Ferenc 712, Steinacker Artur 708, Skull József 699, Sichich Herman dr 689 Baccich Lajos dr. 688, Brazzoduro Belino 686, Klein D. Antal 686, Grossich Antal dr. 680, Valentin Miklós 681, Eidlitz Hugo 680, Holtzabek Márk 680, Po der Antal 678, Pieri Konstantin 659, Meichsner Artur 658, Villich János 631, Stupicich Péter 509 szavazatot kapott s így megválasztott representantéknak nyilvánították őket. Póttag leit Rocca Antal 321 szavazattal, akinek érdekében, mint tegnap jeleztük is, az autonompártbeliek kardoskodtak.

A választás egyetlen incidense az volt, hogy Iscra Antal címfestő a városháza előtt kétszer arcu ütötte Alazetta Albert turini illetőségű, autonompárti nyomdász, mivel ez egy gunyos jelzőkkel ellátott jelöltnévsort nyomtatott ki, amelyben Iscra neve is előfordult.

A választáson a klerikálisok is részt vettek, s noha sikert a városban nem értek el, mégis feltűnően sok szavazatot kaptak. Így Pázmány Jenő dr. 135, Fetzer Ferenc 129, Kucich Rajmond 111, Candellari Natale 111, Sepich József 108, Torcoletti Lajos 108, Kárpáti György 108, Fabich Jenő 108, Cante József 108, Derencini József 103, Tuchlan József 103, Csepregy Kálmán dr. 100, Grubessich Albert 100, Della Motta Marco 98, Simonich Henrik 95 szavazatot nyert. A klerikálisok azonban az alközségekben győztek, mert a három alközségi representante a klerikálisok pártjához tartozik.

Azok között akik csak néhány szavazatot kaptak, Maylender Mihály dr. 16, Burgstaller Aurel 2, Descovich Ettore 9 stb. szavazattal szerepelt.

A szociálisták is figyelemre méltó eredményt értek el, minthogy Ricotti Arrigo 127, Diracca András 84, Ambrosich Ferenc 63 szavazatot kapott.

Érdekes, hogy az autonompárt, még ha a Rocca-féle kijavított szavazócédulákat is a kompakt listákhoz számítjuk, mindössze 453 kompakt jegyzékkel tudott „összetartása” mellett tüntetni. Ebből újból kiviláglik, hogy az „As-

socialione Autonomia”, amely sikereit csak a többi pártok szervezetlenségének és téllenségének köszönheti, alig ötszáz taggal tud a választások idején a küzdőtérre kivonulni és ezeknek nagy része is ott hagyná a párt lobogóját, ha egy tömören szervezett ellenpárt egy elfogadható, komoly gonddal összeállított listát tudna a választók elé terjeszteni.

— Horvátok a magyar színlap ellen.

A susákiak tegnap ismét kifejezést adtak magyarellenes érzelmeiknek. Demonstrációk céljaira ez alkalommal a magyar színlapot használták fel. A tegnapi Trenck báró bemutató előadása alkalmából ugyanis Balla Kálmán színigazgató elhatározta, hogy a színlapot Susákra is elküldi minthogy a darab szerzője, Albini, horvát ember. A színlapkihordó az utasításhoz híven délelőt át is akart menni Susákra. Azonban csak a Fiumara hid tulsó részéig mehetett akadálytalanul, mert az ott álló horvát rendőrök és fináncok, mihelyt meglátták a kihordónál a magyar színház színlapjait, rögtön kellemetlenkedni kezdtek neki. A színházi alkalmazott azonban tovább haladt s egyik közeli üzletbe be is tért, hogy néhány színházi jelentést ott hagyjon. A horvát rendőrök egyike azonban az üzletbe is utána ment a színlapkihordónak s onnan kiharcolta, majd felszólította, hogy azonnal hagyja el a susáki területet. A színházi alkalmazott tehát kénytelen volt visszafordulni, majd a kellemetlen fogadtatást bejelentette a színházi titkárnak. A horvát hatósági közegek magyarellenessége miatt az időközben horvát nyelvű színlapokat nem lehetett Susákra átvinni, úgy hogy azokat a Fiumara hid fiumei oldalán kellett szétosztogatni.

Az újabb horvát inzultus ügyében kérdést intéztünk a színházi titkárhoz, aki értesülésünket mindenben megerősítette, majd hozzátette, hogy ő csak utánoztatni akarta a susáki horvát színházat. A susáki horvát színház ugyanis az április 15-iki megnyitó előadás horvát nyelvű előzetes jelentését Fiume város több helyén kiragasztatta anélkül, hogy a horvát színlap ellen a fiumei hatóságok óvást emeltek volna.

A susáki hivatalos alkalmazottak tehát kettős sértést követtek el. *Kitiltották Susákról a magyar színlapokat, másrészt megsértették a fiumei városi tanácsot, amely nagy előzékenységgel elnézte, hogy a horvát nyelvű színházi falragaszokat Fiume területén is kifüggesztek.*

— „Trenck báró”. A zágrábi színház igazgatójának, Albininek szép zehéjű operettje „Trenck báró” került tegnap színre a Fenicse színházban. A színház zsufolásig megtelt, mint-hogy igen sok Fiumében élő horvát is eljött, hogy a népszerű horvát operette magyar előadását végignézze. A társulat sem a darab kiállításával sem a szerepek betöltésével nem

vallott szégyent. Különösen Haller Irma Lidia grófnője tetszett a közönségnek, a minnek ez sűrű tapsokkal is adott kifejezést. Haller izléses toilettejei is feltűntek. A második felvonásban, a mely a darabnak zeneileg legkimagaslóbb része, meg kellett ismételnie a Bérczyvel énekelt duettjét. Kifűnő volt a fiatal házaspár, Maricza és Nikola szerepében Déry Rózsi és Cseh Iván is. A második felvonásban énekelt bájos duettjüket megújraza a közönség. Trenck báró szerepe Székely Gyulára volt bízva. Alakja és megjelenése alkalmas a szerepre, de hang dolgában, különösen a tegnapi előadás alkalmával igen sok kívánni valót hagyott hátra. A zene leghatásosabb része a második felvonásbeli sextet, a mely itt Fiumében is, rendkívül lelkes tapsokat aratott, úgy hogy nem maradt el az ismétlés sem. Kornélia szerepében Havassy Szidi vidította fel a közönséget. Bérczy Gyula (Wurzbacher) jóízű humora is kivette a maga részét a darab kómikumának kiaknázásából. Kisebb szerepekben Erney Aurélia, Farkas Béla és Pogány Béla voltak jók.

Ma újra „Trenck báró“ kerül színre.

— **Az új rappresentanték eskütétele.** A városi tanács a tegnapi községi választás iratait még tegnap este átküldte a kormányzó-sághoz, amely az irományokat már revízió alá is vette. Mihelyt az ellenőrző felülvizsgálat befejezést nyert, Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó-helyettes kiállítja részükre az ideiglenes belépési engedélyt. Az új városi bizottsági tagok, mint értesülünk, valószínűleg még áprilisban leteszik az esküt, amelyet a kormányzó-helyettes személyesen vesz ki tőlük egy rendkívüli rappresentanzai ülésen.

— **Eskütétel a városházán.** A representanza egyik utóbbi ülésén megválasztott tisztviselők, névszerint Antoni Gino dr. titkár, Brattanich Virgil rendőrkapitány, Giaccich Cezar segédhivatali tisztviselő, Dobos József és Santi Mario irodatisztek ma délben tették le a szolgálati esküt Vio Ferenc dr. podeszta kezébe. Az eskütételnél a polgármesteren kívül Dardi Vazul tanácsvezető, Suppaucich irodagazgató és a rendőrigazgató jelent meg.

— **Kinevezések az Adriánál.** Az Adria tengerhajózási rt. igazgatóságának tegnap Budapesten tartott igazgatósági ülésén Fazekas Béla és Minderlein Gyula cégvezetőket aligazgatókká, Nagy Imre helyettes felügyelőt felügyelővé, Martinek Gyula és Rukavina Artur kapitányokat felügyelőkké nevezték ki.

x **Színházi hírek.** A színházi iroda közli: Ma, csütörtökön másodszer kerül színre „Trenk báró“, Albini gyönyörű zenéjű új operetje. Holnap pénteken mutatja be a drámai együttes Patek Béla dr. rendezésében Henry Bernstein, az „Izrael“ híres szerzőjének „A botrány“ című újdonságát, mely a nagyobb európai színpadokon valóságos szenzációt keltett. A főszerepekben Tóth Ilonka, Klenovits György és Zátony Kálmán lépnek fel. Az izgalmas és érdekesítő jelenetekben bővelkedő darab iránt máris nagy az érdeklődés. Szombaton a „Táncos huszárok“ nagy sikerrel bemutatott operett-újdonságnak lesz a harmadik előadása, míg vasárnap d. u. félhelyárral az „Egy magyar huszárkapitány Bécében“ kacagató bohózat, este Planquette örökbecsű nagy operetije: „Kornévillei harangok“ kerül színre.

— **Az „Adria“ osztaléka.** Az „Adria“ tengerhajózási társaság igazgatósága tegnap Budapesten tartott ülésén elhatározta, hogy a múlt évi 640,476.70 korona tiszta haszonból 12 koronás osztalék kifizetését fogja javasolni a közgyűlésnek. Az idei tiszta haszon 281,897 koronával kisebb az előző évinél.

— **Adományok a postás otthon részére.** A posta és táviró alkalmazottak elhatározták, hogy egy országos postás otthon és internátust létesítenek. A középponti bizottság az internátus céljaira sorsjegy kibocsátási engedélyt nyert oly módon, hogy a sorsjegyek darabjait egy koronáért árusíthatják. A sorsolás napja majus tizedikén lesz. A középpont felhívására megalakul a postások fiemei bizottsága

is, amely nagy lelkesedéssel karolta fel a nemes eszmét s széleskörű akciót indított a sorsjegy eladás iránt. Fáradozásuk, noha csak most fogtak a sorsjegyek forgalomba hozásához, már is szép eredményt ért el. Többek között a nyilvános raktárvállalat hatvan, a Magyar-horvát hajózársaság ötven koronát adományozott a nemes célra. A helybizottság ez uton is köszönetet mond az adakozóknak. A postások helybizottsága további adományokat köszönettel fogad és nyilvánosan nyugtáz.

— **A haditengerészet nem rendel új hajókat.** Az utóbbi hetekben többször felmerült az a hír, hogy a haditengerészet legközelebb újabb nagy hajómegrendeléseket tesz s az erre vonatkozó részletes tervek is elkészültek. Bécsi beavatott forrásból most azt a hírt köztük velünk, hogy a haditengerészet ez idő szerint nem tervez újabb hajómegrendeléseket, mert a mai parlamenti viszonyok mellett újabb kölcsönökről aligha lehet szó. Az osztrák és magyar hajóépítő gyárak különben is el vannak látva megrendelésekkel és a Stabilimento Tecnico ezidőszert nem is vállalhatna újabb munkákat. A Danubiusról is hasonló hírek keringenek és ha lehet szó új megrendelésekről, ezek csak a jövőben volnának teljesíthetők.

— **Pásztorórán meglöpött pincér.** Kellemetlen szerelmi kalandban volt része Lebír Antal abbaziai pincérnek. A Centrale pincére ugyanis megismerkedett Christensen Ágnes dán és Petroló Mitri poseni artistákkal, a kik az abbaziai Varietében játszanak. Rövid beszélgetés után Lebír meghívta új ismerősét a mulató egyik szeparéjába, ahol reggelig pezsgőztek. A két nőt a pincér hazakisérte, mire ő is ott akarta kialudni mámorát. Lebír csakhamar az alkoholisták mély álmát aludta. A szép dán leány később bement Lebír szobájába, hogy pénzt kérjen tőle. Mikor Ágnes észrevette, hogy a pincér alszik, magához vette a tárcáját, amelyben százötvenhárom korona volt. Délben a pincér, mikor mámorát már kialudta, keresni kezdte a pénzét, majd követelte a leánytól, hogy adja vissza a tárcáját. Mint-hogy ez a tárcáról tudni sem akart, a rendőrséghez fordult. A rendőrség egy asszonnyal motoztatta meg Christensen Ágnes. A vizsgálat eredményreyl végződött, mert testének legbizalmasabb helyén meg is találták a bankjegyeket. A rendőrség erre a bűnös leányt le tartóztatta.

— **Kirabolt kivándorló.** Tegnap éjjel Kovács Miklós nagyáronyi kivándorló megjelent a susáki rendőrségen s elpanaszolta, hogy a Deltán vagy a Baross kikötőben három ismeretlen egyén megtámadta, megverte és elrabolta tőle 19 dollárját, egy tíz koronás bankjegyét és hajójegyét. A susáki rendőrség a feljelentés alapján keresi a kivándorló támadóit.

— **Aki érvénytelen dollárral fizetett.** A budapesti főkapitányság tegnap közölte a fiemei rendőrséggel, hogy angolul és németül beszélő, jól öltözött, harminc év körüli egyén egyik előkelő fővárosi cégnél 1864 évbéli ötven dolláros bankjeggyel fizetett. A cég az érvényét vesztett dollár folytán kétszázötven korona kárt szenvedett.

Hasonló eset történt tegnap az abbaziai Stefania szállodában is, ahol egy ismeretlen egyén négy forgalomból már kivont ötven dolláros bankjeggyel fizetett s így a fizetőpincért kerek ezer koronával károsította meg. A rendőrség azt hiszi, hogy a két csalást ugyanazon egyén követte el. Az eljárást megindították.

— **Lovak Görögország részére.** A „Fausto Cosulich“ osztrák gőzös tegnap este ideérkezett, hogy a görök kormány által Magyarországon megvásárolt lovak újabb szállítmányát Piraeuszba vigye.

— **A Tavaszi Vásárt bezárták.** A tavaszi vásárt, amely április 7-én nyílt meg, tegnap délután fél négy órákor rekesztették be ünnepélyesen. A kiállításhoz a budapesti kereskedelmi és iparkamara nevében Thék Endre udvari tanácsos intézett meleg bucsuzó szavakat. Kifejtette, hogy a tavaszi vásárnak, amely az idén igen nagy realis eredményt hozott, tulajdonképpen alapját most vetették meg. Az éljenzéssel fogadott beszéd után Goda Géza, a

vásár igazgatója a tavaszi vásár eredményéről számolt be. Reméli, — ugymond — hogy ez az intézményt sikerülni fog kiépíteni a magyar ipar- és magyar kereskedelem érdekében. Végül Szénássy Béla, a tavaszi vásár elnöke, intézett bucsuzó szavakat a kiállításhoz, kifejtve azt, hogy az iparnak és a kereskedelemnek szüksége van az együttműködésre.

— **A Kereskedelmi és Magántisztviselők Egyesülete** holnap pénteken, április tizenötödikén este fél 9 órákor tartja az egyesületi helyiségekben VII. rendes közgyűlést és ez uton is felhívja a tagokat, hogy azon minél nagyobb számban jelenjenek meg.

E napokban került szetosztásra a Magántisztviselők Országos Szövetsége keretében működő egyesület évi munkásságáról beszámoló jelentés, mely hű képet nyújt az igazgatóságok céltudatos és csak az érdekeltek nemtörődömsége által korlátozott tevékenységéről.

— **Versengés — a kivándorlók pénzéért.** Az Amerikába szakadt magyar kivándorlók évenként körülbelül 18 millió koronát küldtek haza. Ezt a pénzforgalmat eddig csaknem kizárólag a Leszámitoló- és Pénzváltó Bank bonyolította le. A Magyar Országos Központi Takarékpénztár, úgy látszik, ki akarja venni a részét ebből a pénzforgalomból, mert legutóbb nagy apparátussal látott hozzá ennek az üzletágnak a kiterjesztéséhez. Hogy kísérlete eredményreyl jár-e, az a jövő titka.

— **Értesítés a hajósoknak.** A galaci európai Duna bizottság közli, hogy a sulinai kikötőben a mai naptól fogva egy gőzkotró és vontató gőzös fog horgonyozni. A gőzkotró és vontató a hajózható csatornán lesz található. A bizottság felhívja a hajósokat, hogy ne kíséreljék meg az átkelést ha a kotró és vontató az „átkelés nem szabad“ jelzést mutatja az árbócára tűzőt: azurkék zászló által, vagyis addig, míg a kotró a hajózható csatornáról távozva nem vonja fel láncait, mely után a szabad átkelést jelző zászló lesz felhuzva az árbóca.

— **A kikötőből.** A kikötőbe részben a tegnapielőtti, tegnap és mai napon a következő hajók érkeztek: „Josephine“ osztrák gőzös Triesztből 5925 darab vörösrézrel, 846 hordó olajjal, 150 zsák kávéval, 519 darab géppel, 3547 darab dongával és 40 tonna vegyes áruval. „Siam“ magyar gőzös Braisenből 73,233 zsák rizsszel. „Kobe“ magyar gőzös Rangoonból 67,000 zsák rizsszel. „Jadran“ osztrák gőzös Metkovicból 30 hordó borral. „Fabbricati“ olasz vitorlás Anconából üresen. „Lea Belle“ angol gőzös Hamburgból 100 tonna vassal, 30 tonna kávéval, 30 tonna tengeri füvel és 30 tonna vegyes áruval. „Fausto Cosulich“ osztrák gőzös Triesztből üresen. „Zrinyi“ magyar gőzös Valenciából 1155 zsák kénnel, 600 hordó olajjal és 30 tonna vegyes áruval. „Barbarigo“ olasz gőzös Calcuttaból 150 zsák mazzal és 35 bál bórrel.

Indult: „Carinthia“ osztrák gőzös Konstantinápolyba 450 tonna cukorral, 60 tonna rizsszel, 20 tonna papírral és 100 láda üveggel. „Bucovina“ osztrák gőzös Alexandriába 50 tonna rizsszel, 100 tonna cementtel és 50 láda üveggel; „Euterpe“ osztrák gőzös Smirnába 700 tonna cukorral és 30 tonna ásványvízzel. „Árpád“ magyar gőzös Marseillebe 120 tonna fával, 100 tonna olajjal és 30 tonna árpával. „Adouro“ török gőzös Krétába 150 tonna fával. „Jadran“ osztrák gőzös Metkovicba 70 tonna búzával, 20 tonna liszttel és 100 üres hordóval.

— **Tengerhajózási érdekeink.** Ausztriának gazdasági érdekeink ellen intézett támadásai fokozott mértékben teszik jogossá azokat a törekvéseket, amelyek gazdasági függetlenségünk kivívására irányulnak. Se szeri, se száma azoknak a kisebb-nagyobb méretű invektíváknak, amelyekkel osztrák részről a magyar közgazdasági érdekeknek ártani akarnak s nem marad kihasználatlannal a legcsekélyebb alkalom sem, amely az osztrákok magyarelles gazdasági politikájának érvényesítésére kínálkozik. Külföldre irányuló kivitelnkre súlyos teherrel nehezedik Ausztria, azt az érdekünket, hogy a vámkülföldre Ausztria elkerülésével biztosítsanak kivitelnket, Ausztria azzal igyekszik megnehezíteni, hogy olyan hajózási járatokat, amelyeket a magyar tengerhajózási igénybe vesz, járataival szaporítja, óriási összegekkel támogatja. A brazíliai járatok, amelyeket az Adria

Irodai tisztviselő

Azonnal felvétetik. Cim a kiadóki-
valban.



Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
minden gyógyszerészeti különlegesség,
gyógyszerek, az összes ásványvizek,
toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

Società d'assicurazioni in azioni

cerca per la sua centrale a Buda-
pest impiegato con perfetta cono-
scenza della lingua italiana e della
lingua ungherese o tedesca. Le of-
ferte scritte in italiano ed in una
delle lingue menzionate con indica-
zione del stipendio preteso, sono da
indirizzarsi a: **Olasz tisztviselő**
**3655, Haasenstein & Vogler Bu-
dapest.**



"OLLA" kapható minden
gyógytárban és jobb
drogériában. 2 évi jót-
állás.

VÁLOGATOTT MINTA-
GYŰJTEMENY TUCATJA
K. 5.—

"Olla"-t több mint 2000
orvos mint a legmegbiz-
hatóbbat ajánlja. Min-
denütt kapható. Erd. ár-
jegyzék ingyen.

Kávéház-megnyitás.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a Dante-téren levő.
fényesen berendezett új

Specchi kávéházat

szombaton e hó 16.-án megnyitom.

Kitűnő kávéházi italok és külföldi lap és minden
kényelem áll. a n. é. közönség rendelkezésére.

Számos látogatást kér

Massari Péter tulajdonos.

ORIENTALE KÁVÉHÁZ VELENCE

nagy bar-ral és tágas söresarnokkal egyesítve.

Riva degli Schiavoni, a Lidóra induló vaporettok állomásával szemben.

Egyetlen modern kávéház és bar Velencében.
Az egész házat magába foglaló, e célra épült
elegáns helyiségek a lagunákra néző gyönyörű
tetőtérrel. - Kitűnő fagyaltok és frissítő
italok. - Kifogástalan kiszolgálás minden nyelv-
:-: ven. - Mérsékelt árak. :-:

:: Az idegenek találkozó helye. ::

Estéknként orkesztrális hangverseny.

Csütörtökön és vasárnapon délutáni hangverseny 3 órától 6 óráig.

STOICOVICH E.

: „APOLLÓ” vendéglője :

Fiume, Deák korzó 20. sz.
(a pályaudvarral szemben).

Elsőrendű magyar borok.

Kőbányai polgári sör.

Kizárólag magyar konyha.

Havi előfizetések elfogad-
tatnak.

Magyar gazda. - - - - -

- - - - - Magyar kiszolgálás

Varieté Hotel Susák

Estéknként elsőrendű művészi erők fellépte.

Minden hó 1-én és 15-én új műsor.

Belépti díj 1 kor. - Kezdet 9 órakor.

UJDONSAG!

I. fiumei fényképészeti műintézet

Via del Pino 8. (a Giardino pubblico közelében).

Naponta este 8 óráig (előzetes értesítés esetén később
is) felvételek villanyvilágítással.

Csakis művészi kivitelű fényképek szállítanak.

Uri és női cipész

KOLLER FERENC

Fiume, Deák korzó 20. szám,
az állomással szemben. Spe-
cialista amerikai és francia ci-
pőkben. Pontos kiszolgálás, ju-
tányos árak.

Hotel penzió JOLANDA VELENCE

Legelősb, legszebb fekvésű szálló RIVA degli
SCHIAVONI, 200 lépésnyire a MARK-térről.
Modern kényelem. - - - Villanyvilágítás
Kitűnő konyha. - - Szobák 3 lírától feljebb.
:-: Penzió 8 lírától feljebb. :-:

Hirdessen „A TENGERPART” napilapban!

„A Tengerpart,, január 1-én hetedik évfolyamába jutott és oly elterjedésnek örvend, a
milyent eddig Fiumében egyetlen egy magyar lap sem tudott felmutatni.

„A TENGERPART” minden hirdetése eredménynyei jár.

Kiadóhivatal: Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház.

Telefon 229. sz.

Ugyanott vétetnek fel előfizetések
is bármely naptól kezdve.

Telefon 229. sz.

„A Tengerpart” független és szókimondó irányával szerezte meg
népszerűségét és olvasottságát.